

История и современность

А рыбацкие традиции и по сей день почитаются в этой части Финляндии.

Город Хамина, русское дореволюционное название которого Фридрихсгамм известен своей исторической значимостью, ведь именно здесь, в этом городе, расположенном на берегу Финского залива, в 1809 году был подписан знаменитый Фридрихсгаммский мир по итогам русско-шведской войны. Хамина — это старейший город в регионе Кюменлааксо, основанный в 1653 году.

Город Коуволла был первой станцией в Финляндии на железной дороге, соединяющей Россию и Финляндию. Коуволла была основана в 1875 году для обслуживания железной дороги и является сейчас одним из важнейших транспортных узлов в Финляндии. Кроме этого, Коуволла является родиной знаменитых финских рок-групп таких как Viikate, Peer Günt, Maho Neitsyt и др.

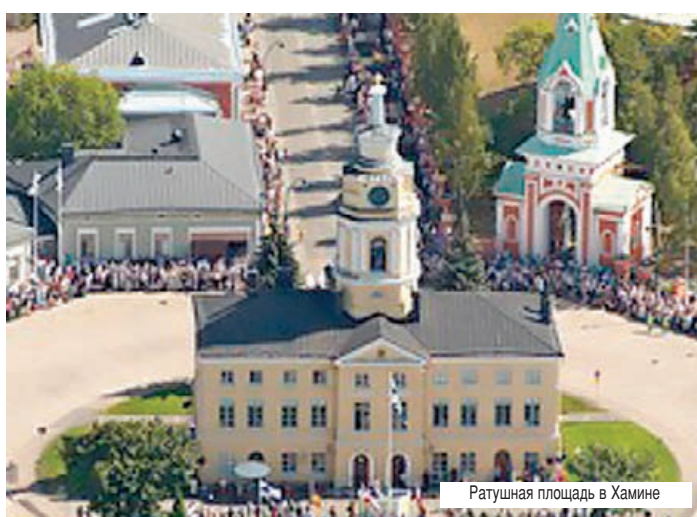
Регион Кюменлааксо также известен широким спектром услуг для людей, любящих наслаждаться природой. Знаменитые кемпинги «Санталаhti», «Саарамаа», «Питкят хиеккат» ждут настоящих ценителей стильного отдыха.



Дендрарий в Коуволле



Экскурсионное судно



Ратушная площадь в Хамине

Пятнадцать лет обществу «Природа и здоровье»

С 1994 года в Восточном Хельсинки активно и плодотворно работает общество «Природа и здоровье». Оно стало первым и на долгое время самым многочисленным русскоязычным обществом соотечественников из бывшего Советского Союза в Хельсинки.

Рассказывают ветераны общества: «Когда пятнадцать лет назад в Мюллюпууро собрались несколько недавно приехавших из Союза и не нашедших себя в этой стране людей, нас здесь сразу поддержали: вначале нам во многом помогла коренная жительница Мюллюпууро (это район Хельсинки) Хели Савин, которая вошла к нам в правление. Мы организовали и зарегистрировали общество «Природа и здоровье». В течение многих лет обществу помогает местная церковная община: протоиерей Вейо Ватка, пастор Марку и Марья Лииса Хюттонен, пастор Юрки Кайанен, персонал церкви. В дальнейшем нас стали поддерживать руководители финских общественных организаций и проект: Кирсти Юссила, Аннели Баутерс, Леена Каристо, Марита Маанинен и другие.

В названии общества мы подчеркнули главные ценности, понятные для каждо-

го человека: бедного или богатого, независимо от его нации, веры и политических взглядов, но достаточно важные чтобы объединить все интересы... Наш лозунг: «Вернуть здоровье Природе! Получить Здоровье из природы!». Лишь так можно восстановить гармонию человека с окружающим миром. Стех пор мы осуществляем задачи нашего общества: пропаганду здорового образа жизни, защиту и охрану природы, взаимное общение на основе финской и русской истории и культуры. Мы регулярно приглашаем с лекциями и беседами врачей и народных целителей, в том числе у нас бывают гости из Петербурга. Темы наших встреч: «Здоровье без лекарств», «Пища, воздух и водисточники здоровья», «Природные методы оздоровления».

В течение многих лет «Природа и здоровье» помогает русскоговорящим иммигрантам, сохраняя свою культуру, освоиться в Финляндии и почувствовать себя полноценными гражданами этой страны. Руководители общества Владимир и Элеонора Лосевы, руководители кружков «Мать и дитя» Рената Кент, «Группы здоровья» Татьяна и Виталий Костицины,

«Вокально-музыкального кружка» Галина Химич и активисты общества — проводят лекции, семинары, праздники, путешествия, пропагандируют основы здорового образа жизни.

«Летом мы активнее общаемся с природой. С июня по сентябрь мы целиком переводим нашу работу на лоно природы. Проводили субботники по уборке парков. Мы используем все виды экскурсий: автобусные, морские, пешеходные. Цели те же: общение с природой, здоровье и обогащение знаний. Пешеходные и морские прогулки по Хельсинки и окрестностям, отдых на лоне природы — это уже устоявшаяся традиция.

Большие автобусные поездки на несколько дней открывают новые рубежи. Мы проехали большую часть Финляндии, посетили столицы Скандинавии, искали финские следы по «Золотому кольцу» России, провели неделю в Пушкинских местах Псковщины и Петербурга.

В деятельности «Природы и здоровья» принимают участие и коренные финны, что особенно важно для интегрирования и проживания русскоязычного меньшинства Финляндии. Много лет «Природа и здоро-

вье» работает в содружестве с местной администрацией при поддержке руководства церковного прихода Херттониеми. Наше общество установило и сохраняет контакты с РЦНК, ИРВЕ, Православным приходом Хельсинки, ХГУ, ТКК, Финским институтом метеорологии, депутатами парламента и муниципалитета. К нам регулярно приезжают с лекциями и докладами ученые, писатели, артисты из России.

У нас читают лекции преподаватели Хельсинкского университета, финские и российские писатели и поэты, ученые из Санкт-Петербурга. Таким образом мы узнаём страну, где мы живём, её историю и законы, традиции и культуру. Не менее важно сохранение своих культурных ценностей и обмен ими с финскими друзьями. С каждым годом растет число членов и друзей общества «Природа и здоровье». Впереди у нас новые интересные встречи и проекты.

А пока мы готовимся к нашему юбилею. В этот день, 23 мая соберутся все наши друзья, чтобы вместе с нами отметить 15-летие деятельности общества.

Владимир Лосев

RAJATUKKU

Моющие средства Vanish, Finish, Fairy и Ariel по выгодным ценам!

- 1 л Fairy 2,39 €
- 5 л Finish 8,95 €
- 1 шт. Vanish 5,39 €
- 2 шт. Ariel 14,48 €

Женские прогулочные костюмы (белые и розовые) 24€ Норм. 39€. Экономия 39%

Спортивные костюмы для девочек 9,90€ Норм. 14,90€ Экономия 34%

Уличные куртки для мальчиков от 11,90€ Норм. 19,90€ Экономия 41%

Весенние женские куртки 9,99 €

СЛАДОСТИ
Бисквитные рулеты 250 г, кексы 200 г и кексы Bete 160 г 1 € норм. 1,99 €
Экономия 50%
Пакет фрукт. конфет 1 кг 2,90 € норм. 3,90 €
Экономия 25%!

Тm-tools пневмомойка 1500w 120bar 49€ норм. 69€ Экономия 29%.
Einhell Akku-электровертка ASB-C24 99€ Норм. 159€ Экономия 38%.
Einhell шифальная машина BBS 1200w 69€ Норм. 79€ Экономия 13%.
Einhell триммер 4-такт. 169€
Покупатель триммера в качестве бонуса бесплатно безопасная каска!
Einhell электродрель 710 Вт 39,90€ Норм. 55€ Экономия 28%.
Чугунная скамья 49€ Норм. 59€ Экономия 17%.
Great land навес 3x3x2,4 м 19,99€ Норм. 29 Экономия 32%.
Батут дим. 4 м 159€ Норм. 169€ Экономия 6%.

Sea King 4-тактный навесной мотор по выгодной цене. Гарантия 3 года.

И МНОГО ДРУГОГО ТОВАРА ПО ВЫГОДНЫМ ЦЕНАМ!

пн-сб 9-20
вс 10.30-20

Совсем недалеко Itätie 27, Virolahti от границы!!! +358 400 652 719

Богатый ассортимент красок для Вашего дома из Värilsilmä

TIKKURILA

PIKA-TEHO
Краска для наружных поверхностей 9 л, белая
59,90 €
6,66 €/л

ULTRA
Краска для наружных поверхностей 9 л, белая
78,90 €
8,77 €/л

VÄRIRENGAS OY
Rimamöljänkatu 4, 49400 HAMINA Tel. +358 5 210 3800
бд 8-17, сб 9-17 www.varisilma.fi

Интерьерный магазин в центре Коткансаари

Интересные индивидуальные решения, свой импорт, много декоративных вещей

TYYLII-KOTKA
Tyyli-Kotka Oy
Kirkkokatu 11 48100 Kotka
info@tyylikotka.fi

+358-5-2250505
+358-5-2250506
www.tyylilikotka.fi

Качественные сумки и перчатки

- сумки
- чемоданы
- перчатки
- портмоне
- пояса

Laukku ja Käsinie
Isoympyränkatu 13
Hamina
+358 5 344 0033
бд 9-17

Продовольственный магазин для животных

TOTTAKAI
пн-пт 10 - 19, сб 9-15
Лучшее для любимцев!

НАКАМАЭНТИЕ 1
AUTOMARKET PRISMA
48400 KOTKA
тел. +358-5-2288 622
tottakai@kymp.net www.tottakai.com

В ЦЕНТРЕ ГОРОДА ХАМИНЫ НАИЛУЧШИЙ ЦЕНТР ПОКУПОК

www.pesupalvelu.fi

СОЗДАЕМ ЧИСТОТУ!

PESUPALVELU
P.O. IKONEN
Тел. +358-5-3447326
Работаем пн-пт 11-17.30
Helsingintie 1A 5, 49460 Hamina
www.itavayla.net

www.kauppatie.com

ЮТНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ ПО ВЫГОДНЫМ ЦЕНАМ!

HAMINAN MATKAKOTI
info@haminanmatkakoti.fi
www.haminanmatkakoti.fi
Тел. +358-5-3538300

Аптека в Виrolаhti
Лекарства, целебные препараты, например, Omega 3
пн-пт 8.30-17.00 сб 9.00-13.00
Добро пожаловать!
Virolahden apteekki
Virojoentie 14 49900 Virolahti
тел. +358 5 3571120

Nature LEMMIKITAIVARIKKEET LUONTAISTUOTTEET
Päätie 12 46900 Anjalankoski
пн-пт 10.00-17.00

Собачья и кошачья еда:
Royal canin, ProFormance, Canidae
А также еда и принадлежности для других любимцев:

кролики, морские свинки, рыбки и т. д.

Экологические продукты и пищевые добавки для людей. Финские и европейские супер изделия для хорошего самочувствия. (Кожа, ногти, волосы, стресс, сердце, холестерин)

Eagle Card Citymarket Jumalniemi Kotka

15,90 €
7,90 €

РАСПРОДАВАЕМАЯ ПАРТИЯ СУМОК. РАЗЛИЧНЫЕ МОДЕЛИ

МНОГО ЧЕХЛОВ ДЛЯ МОБИЛЬНЫХ ТЕЛЕФОНОВ

ОРУЖИЕ AIRSOFT И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ
www.eaglecard.fi

www.efeskebabkotka.com

ПИЦЦЫ • КЕБАБЫ

EFES

Keskuskatu 27,
48100 Kotka
Tel. +358-5-218 1242

ВЕСЕННЕЕ НАСТРОЕНИЕ ИЗ НАШЕГО ФАБРИЧНОГО МАГАЗИНА!

САЛФЕТКИ • РАЗОВАЯ ПОСУДА • СВЕЧИ

ВЕСЕННИЕ СЕРВИРОВОЧНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ НАЙДЕТЕ ИЗ НАИЛУЧШЕГО АССОРТИМЕНТА НАШЕГО МАГАЗИНА!

freetime havi®

пн-чт 9-16.30
пт 9-16.00

Suomen Korta Oy, Runeberginkatu 25, KOTKA Тел. +358 10 843 4140